日本考慮要遷都

東京有可能不久將來發生大地震，故很多人主張遷都……

（東京通訊）

日本首都東京的人口已超過了一千萬，因人口過密所帶來的各項問題，愈來愈嚴重，例如防災、公害、交通等等，都需要迫切解決。

因此，日本近年已考慮到遷都的可能性，有些人更隆重其事的舉行了「新首都問題座談會」。

東京在一四五七年創建時，稱江戶，一八六八年明治維新後，明治天皇把首都遷到江戶，改稱東京。

目前，東京由於人口和產業集中，已成爲病態的城市，去年十一月所進行的「關於都市生活輿論調查」顯示，有百分之八十六點七的人認爲集中於東京的產業和人口「過多」，造成「大氣污染等公害」和「住宅不足」。

例如，以生活上不可缺少的水來說，據建設省的估計，包括東京在內的南關東的水需要量，如果照現在那樣的人口，產業的膨脹繼續下去，到一九八五年，約二十億噸的水就難以分配給一千萬人應用，於是便只能成爲「缺水的大都市」。

東京的交通亦有許多問題發生，現在東京區部的道路面積爲百分之十三，在世界大都市中，道路面積率小而僅次於東京的倫敦，也有百分之二十三，據估計，東京的道路面積率要趕上倫敦，還需要一百年以上。

東京的防災也是個頭痛問題，一個城市最低的條件是能夠在災害中保護人命的安全，有關當局曾借鑑了一六六六年倫敦的大火，已實行禁止木造建築，并考慮「都市的不燃化」。但是，東京在最近的將來，

「上」

自動洗碗機炸爐出賣

有大號自動洗碗機及炸爐 Milk Shake 機等用具出賣。電話：一、十二時後 338-5005 11、753 4923不論何時乃磨埠

承接修理住宅各工程

臘青屋頂補漏、修理疏導水管，清理土庫積水，價錢公道，工作妥當。電話 Mr. Bob 254-3306接洽。

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新型設計 結婚花球 花籃衿花 花圈花籃 僑胞光顧 無任歡迎

名園大酒家
（茶市部每逢星期貳休息）

「華麗殯廳三層」的酒菜部

滬港名廚「吳蘇」師傅主理，華筵喜酌，晚飯宵夜。

享譽港澳「巫金」師傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。

音樂夜總會

重金禮聘馳名中外紅歌星能歌善舞姊妹櫻櫻菁菁兩位青春小花姐暨江鷺小姐鐵定三月二十七日每晚九時登台演唱著名中西音樂拍和演奏歡迎各界·駕臨指導

地址：雲高華片打街東一四一至一四七號

定座電話：六八三、四七三二

唐山商場
Town Trade Centre Ltd.
534 Main Street
Vancouver, B. C.
Phone: 684-8824

最新運到 大幫唐山

什貨，紅心番薯干，淸補凉，各式香酥，蜜餞，蔴雀燈，蔴雀枱，床單，被套，女裝縮骨遮及最新流行時代曲，粵曲，京劇，唱片，唱帶。

新貨價平，歡迎選購

△現欵收購港澳地產物業

本公司現儲備大量現款，收購港澳物業。凡僑胞擁有港澳物業，不論大小之交吉住屋，商業樓宇或工廠樓宇等等，如有意出讓者，請駕臨溫哥華片打東街一八五號（185 E. Pender, Vancouver, B. C. Canada）或致電六八九、〇五〇式接洽。一經成交，現銀交易，交款地點，悉隨尊便。港澳僑胞，如有割愛，煩移玉步到本公司接洽，無任歡迎。本公司以投資爲目的，一切佣金，賣方免付。

美國運通企業公司
加拿大代表人 鄭榮坤 湯德榮 啓
Mr. Ivan Cheng & Mr. Thomas Tong, Acting For:
C. L. Thomson Express International Ltd.

龍鳳大酒樓
2784-6 E. HASTINGS ST.
TEL. 254-1111

裝修期間 快將營業

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouer 4, B. C.
Tel: 683-4918

合時水貨 各種粉麵 罐頭食品 藥材丸散 海味什貨 瓷器碗碟 冰霜魚蝦 印度加李

黑石大旅店
BLACKSTONE HOTEL
1176 Granville St.,
Vancouver, B. C.
電話 681-7541

華人料理 內有餐館酒吧 電視機等各樣 新式供應舒適 便利如有僑胞 旅住無任歡迎

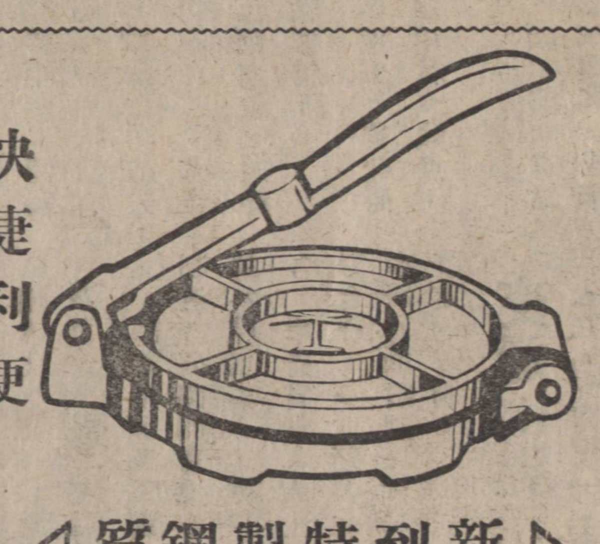
經理人黃新榮

旅店餐館招租

架生用具齊備，一百廿五個座位，每年生意約三十五萬餘元，百份之十歸業主爲舖租，欲知詳情與 T. H. Berry, Royal Hotel, Chilliwack, B. C. Ph. 792-1210

明和公司 雲高華埠
MING WO COOKWARE CO.
23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268

茶樓家庭皆宜置備 快捷利便



◁新到特製鋼質▷

蝦餃皮夾

每個七元五毛

華宮酒樓夜總會
The Falcon Cabaret
Restaurant Ltd.
544 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 683-2104

粵菜部由 名廚主理
喜酌華筵 晚飯宵夜
晚飯由五時開始
夜總會
特聘香港名樂隊
由即日起，重金禮聘，譽滿東南亞，台灣電視紅星
舒情歌后張建蓉小姐
長駐演唱
台灣之鶯黎芳小姐
香港名歌星李燕菁小姐
（歡迎中西各界人士駕臨指導）
夜總會直至凌晨二時

蝴蝶貿易有限公司
Butterfly Trading Co. Ltd.,
717 East Broadway Tel. 876-8010
Vancouver, B. C. V5T 1X8

專營各國大小兒童玩具，種類弍千餘欵包括電動飛机大炮火車動物等

大量批發門售送禮自用

各式枱頭，袖珍，厠所掛牆收音机價錢平，欵式新，超時代產品。

批發訂購 無任歡迎

兒童玩具，收音機，兒童服裝總滙

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 喜士定東街二五四號

功夫大 價格特平

招登銀幕 燈片廣告

（空氣調節） 放映時間：每晚七時半放映
逢星期六、日、及公假期加映二時半日場

今天隆重獻映

邵氏出品俠義奇情激烈打鬥武俠皇牌巨片

（殘暴成人電影未滿十八歲恕不招待）

同場加映 鍾馗娘子 施思・鄭佩佩主演

下期放映 邵氏出品古裝宮闈戰爭愛情鉅片 楊貴妃 李麗華 嚴俊 領銜主演

同場加映 江山美人 林黛 趙雷 主演

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD.

湯天豪

買賣房屋 工商樓宇 公寓大廈 投資地皮 各種生意 實業貸款 免費估價 歡迎詢問

HOWE TONG

TEL: HOWE TONG
687-2215 • 325-0527
200 E. Pender St. Vancouver, B. C V6A-1T7 Canada

▼商業地皮約二〇五乘一一五尺，可建十四間舖位Burnaby大街，現在年收益約一萬弍千元，開價十萬九，賺過買住宅地，抵買。

▼旺區大街磚商業樓，三層高，有停車場，地總面積超過壹萬平方呎，最好經營大茶樓，夜總會或戲院，行行皆適合，開價卅三萬。

▼餐平餐館割愛出售，近唐人埠，總面積約三千平方呎 如改裝可容納二百人，僅開價九千五百元

▼階磚商業樓，地面寬一百零四尺，可分六間舖位，租金廉，批約長，機會不多，誰先到先得。

▼C-3 Zoning即可建一百弍十尺高，近 Kingsway 非常有前途，開價十六萬九千元。

▼溫哥華 Downtown 商業樓地寬 200×120 尺，三萬四千平方尺，隣隣能夠蓋屋，最好建大寫字樓或大酒店。

▼入息大屋位在柏文地區，價五萬九千元，地寬約五〇乘一一〇尺，可分三個單位出租，每月可淨約四百五十元，收租供銀期，最好的住宅投資。

▼尚有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問並免費替僑胞估價房屋

黃埈俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4 B. C.
電話：684-0936

△萬里旅行益智多 遊香港包括機票酒店觀光八百壹十元無須美國轉機遊檀香山包括直航機票酒店遊覽三百五十九元請早定位

△代理省政府車牌汽車保險住屋火燭保險歡迎問價請見黃立綱

△簽証蓋印書寫文件誓詞遺囑批約

雲埠首創鳳城美点 鮮製粉麵開海外港粵風味先河遠近僑界敬希光臨

選料上乘 專心巧製

價格公平 招牌保証

雲埠秘書賓路蔡根遂 根璇 立正

B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

利息高，服務好。

本行在卑詩省歷史悠久，信譽昭著，儲蓄戶口利息優厚，華埠分行全部華人職員爲僑胞服務。本行並設有華僑滙欵，旅行支票，政府公債，實業貸欵，房屋按揭，退休計劃及最新的儲屋計劃。存欵有加政府保障每戶弍萬元，萬無壹失

服務時間：每星期一至星期四上午九時十五分至下午五時 星期五上午九時十五分至下午五時半

經理：鄒紀新 副經理：何國賢